

**QUYẾT ĐỊNH  
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ**

Căn cứ vào Điều 212, Điều 213 của Bộ luật tố tụng dân sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2025).

Căn cứ vào biên bản hoà giải thành ngày 02 tháng 4 năm 2026 về việc các đương sự thoả thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số: 07/2025/TLST - DS ngày 04 tháng 11 năm 2025.

**XÉT THẤY:**

Các thoả thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hoà giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thoả thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hoà giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thoả thuận đó.

**QUYẾT ĐỊNH:**

**1. Công nhận sự thoả thuận của các đương sự:**

- **Nguyên đơn:** Ông Sùng A C - sinh năm 1970. Nơi cư trú: Thôn H, xã S, tỉnh Điện Biên.

*Người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của nguyên đơn:* Hà Thị T - Là Trợ giúp viên pháp lý của Trung tâm trợ giúp pháp lý nhà nước tỉnh Đ.

- **Bị đơn:** Ông Vàng A L - sinh năm 1983. Nơi cư trú: Thôn H, xã S, tỉnh Điện Biên.

*Người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của bị đơn:* Bà Lê Thị Thúy A - Là Trợ giúp viên pháp lý của Trung tâm trợ giúp pháp lý nhà nước tỉnh Đ.

- **Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan:** Anh Sùng A M - sinh năm 2005. Nơi cư trú: Thôn H, xã S, tỉnh Điện Biên.

**2. Sự thoả thuận của các đương sự cụ thể như sau:**

2.1. Bị đơn ông Vàng A L phải bồi thường các khoản chi phí cho ông Sùng A C tổng số tiền là 5.000.000 đồng (*năm triệu đồng*), ngày bồi thường chậm nhất ngày 30/6/2026.

Kể từ ngày Sùng A C có đơn yêu cầu thi hành án nếu ông Vàng A L không tự nguyện thi hành án đối với khoản tiền trên thì ông Vàng A L phải trả lãi đối với số tiền chậm trả tương ứng với thời gian chậm trả. Lãi xuất phát sinh do chậm trả được

thực hiện theo quy định tại Điều 357, Điều 468 của Bộ luật dân sự năm 2015.

2.2. Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan anh Sùng A M không yêu cầu bị đơn ông Vàng A L phải bồi thường thiệt hại gì.

2.3. Về án phí: Nguyên đơn đã được miễn nộp tiền tạm ứng án phí. Miễn toàn bộ án phí dân sự sơ thẩm có giá ngạch cho các đương sự theo quy định tại các điểm d, đ khoản 1 Điều 12 của Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

4. Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7, 7a và Điều 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

***Nơi nhận:***

- TAND tỉnh Điện Biên;
- VKSND khu vực 3 - Điện Biên;
- THADS tỉnh Điện Biên;
- Các Đương sự;
- Người BVQLHP của đương sự;
- Lưu hồ sơ vụ án.

**THẨM PHÁN**

**(Đã ký)**

**Tòng Thị Lan**